

MP3-CD Mini Hi-Fi System

FWM35

User manual

Manuel d'utilisation

Manual del usuario

使用説明



PHILIPS

México



Es necesario que lea cuidadosamente su instructivo de manejo.

| | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--|
| | PRECAUCIÓN - ADVERTENCIA | |
| | No abrir, riesgo de choque eléctrico | |
| | ATENCIÓN | |
| | Verifique que el voltaje de alimentación sea el requerido para su aparato | |
| Para evitar el riesgo de choque eléctrico, no quite la tapa. En caso de requerir servicio, dirijase al personal calificado. | | |

Descripción: **Minisistema de Audio**
Modelo : **FWM35/ 21**
Alimentación: **110-127 / 220-240V~; 50-60 Hz**
Consumo: **30 W**
Importador: **Philips Mexicana, S.A. de C.V.**
Domicilio: **Av. La Palma No.6**
Col. San Fernando La Herradura
Huixquilucan
Localidad y Tel: **Edo. de México C.P. 52784**
Tel.52 69 90 00
Exportador: **Philips Electronics HK, Ltd.**
País de Origen: **China**
N° de Serie: _____

**LEA CUIDADOSAMENTE ESTE INSTRUCTIVO
ANTES DE USAR SU APARATO.**

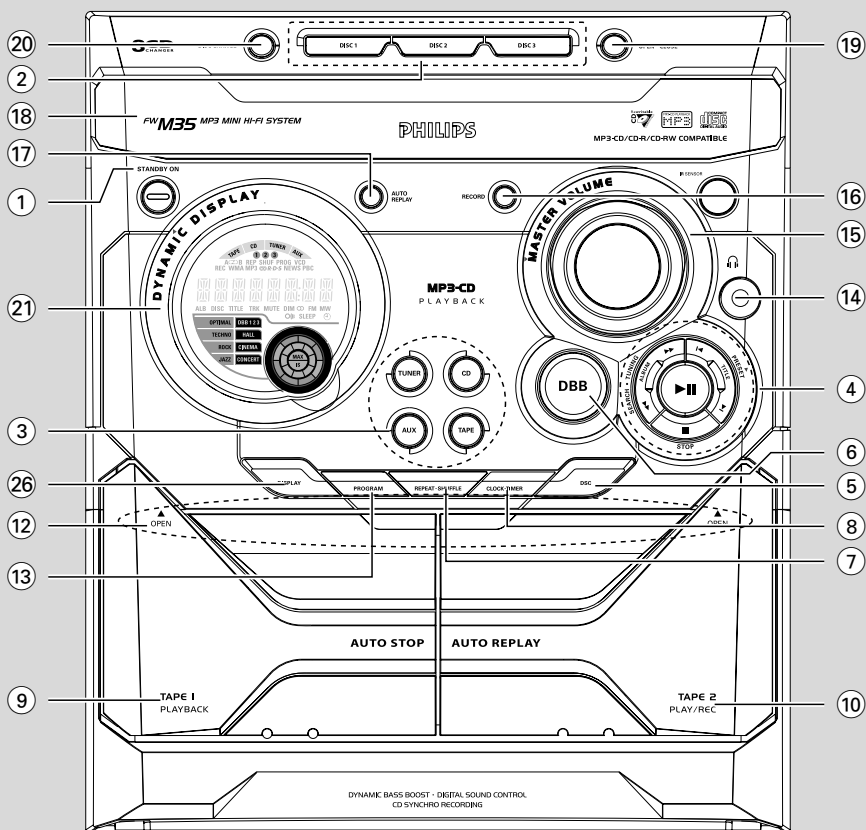
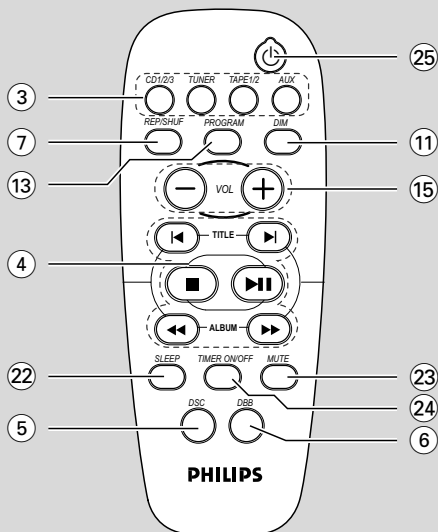
AVISO IMPORTANTE

Philips Mexicana, S.A. de C.V. no se hace responsable por daños o desperfectos causados por:

- Maltrato, descuido o mal uso, presencia de insectos o roedores (cucarachas, ratones etc.).*
- Cuando el aparato no haya sido operado de acuerdo con el instructivo del uso, fuera de los valores nominales y tolerancias de las tensiones (voltaje), frecuencia (ciclaje) de alimentación eléctrica y las características que deben reunir las instalaciones auxiliares.*
- Por fenómenos naturales tales como: temblores, inundaciones, incendios, descargas eléctricas, rayos etc. o delitos causados por terceros (choques asaltos, riñas, etc.).*

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.



DEMO MODE

To turn ON

Press & HOLD



button

for 5 seconds

To turn OFF

Press & HOLD



button

for 5 seconds

PLUG & PLAY

(for tuner installation)

1



Plug in the unit

2



Follow instructions
in the display

3



Press "PLAY"

English 6

Français 28

Español 51

中文 74

English

Français

Español

中文

一般事項

| | |
|--------------|----|
| 隨機供給配件 | 75 |
| 能量效率保證 | 75 |
| 環保資訊 | 75 |
| 安全須知 | 75 |

準備工作

| | |
|-----------------|-------|
| 背面連接 | 76-77 |
| 電源 | |
| 天線連接 | |
| 揚聲器連接 | |
| 自選附加設備的連接 | 77 |
| 將其他設備連接到本機 | |
| 裝入遙控器電池 | 77 |

控制鍵

| | |
|-------------------|-------|
| 主機及遙控器上的控制鍵 | 78-79 |
|-------------------|-------|

基本功能

| | |
|----------------------------|----|
| 即插即播 (Plug and Play) | 80 |
| 功能介紹模式 | 81 |
| 開機 | 81 |
| 將本機切換至待機模式 | 81 |
| 亮度調節 (Dim) 模式 | 82 |
| 音量控制 | 82 |
| 音效控制 | 82 |
| 數碼音效控制 (DSC) | |
| 動態低音增強 (DBB) | |

CD/MP3-CD 光碟操作

| | |
|------------------------|----|
| 可播放的光碟 | 83 |
| 關於 MP3 光碟 | 83 |
| 裝入光碟 | 83 |
| 播放光碟 | 84 |
| 播放期間更換光碟 | 84 |
| 選擇想要的曲目/段落 | 84 |
| 選擇想要的曲目集/標題 | |
| (祇用於 MP3 光碟) | 84 |
| 不同的播放模式：亂序 (SHUFFLE) 和 | |
| (REPEAT) 重複播放 | 85 |
| 編輯光碟曲目播放清單 | 85 |
| 抹除曲目播放清單 | 85 |

電台接收

| | |
|--------------|-------|
| 調諧選台 | 86 |
| 預設電台 | 86-87 |
| 自動預設電台 | |
| 手動預設電台 | |
| 選擇預設電台 | 87 |
| 改變調諧頻階 | 87 |

磁帶操作/錄音

| | |
|------------------|----|
| 裝入磁帶 | 88 |
| 播放磁帶 | 88 |
| 倒帶/快速進帶 | 89 |
| 關於錄音的一般說明 | 89 |
| 錄音準備工作 | 89 |
| 一按錄音 | 89 |
| CD 同步播放及錄音 | 90 |
| 複製磁帶 | 90 |

外接聲源

| | |
|--------------|----|
| 聆聽外接聲源 | 90 |
|--------------|----|

時鐘/計時器

| | |
|---------------|----|
| 查看時鐘 | 91 |
| 時鐘設定 | 91 |
| 計時器設定 | 92 |
| 關閉計時器 | |
| 開啟計時器 | |
| 關機計時器設定 | 92 |

技術規格

| | |
|-------|----|
| | 93 |
|-------|----|

維護保養

| | |
|-------|----|
| | 94 |
|-------|----|

故障排除

| | |
|-------|-------|
| | 94-95 |
|-------|-------|

重要事項！

請注意位於本機背面的電壓選擇器已被廠家預設為 220V。若你的國家使用 110V-127V 電壓，請在開啟本機前將電壓選擇器的電壓設定為 110V-127V。

隨機配件

- 揚聲器音箱一對
- 遙控器
- MW 環形天線
- FM 拖尾天線
- 交流電源線一條

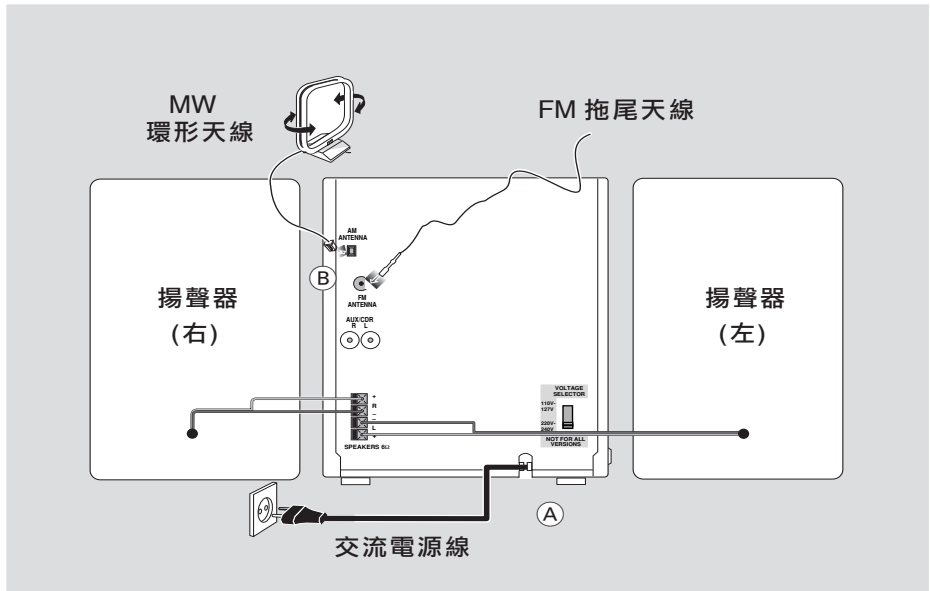
環保資訊

我們已把多餘的包裝材料省掉。並盡量使包裝物容易地分為如下三種材料：紙板（紙箱）、聚苯乙烯泡沫塑料（減震）和聚乙烯（包裝袋和保護性泡沫膠紙）。

若由專業公司進行拆卸，你這台產品中含有某些材料可再循環使用。在處理這些廢棄的包裝材料、耗盡電池及舊設備時，請遵守當地的有關法規。

安全須知

- 在操作本機之前，應先確定本機銘牌上的操作電壓（或者電壓選擇器旁所註明的電壓）與你當地的電源電壓相同。若不相同，請向你的經銷商諮詢。
- 將本機放置在堅穩的平面上。
- 將本機放置在通風良好的地方，以防止熱量積聚在機內。確保機身的後部和頂部最少留有 10 厘米（4 英寸）的空隙，左右兩邊最少有留有 5 厘米（2 英寸）的空隙。
- 通風孔不應覆蓋諸如報紙、桌布和窗簾等物品而妨礙通風。
- 勿讓本系統、電池或光碟暴露在潮濕、雨淋和多塵的環境，也不要將它們放置在加熱設備附近或陽光直射的場所，以免過度受熱。
- 在本機上不應放置裸露的火焰源，如點燃的蠟燭。
- 在本機上不應放置諸如花瓶一類的裝滿液體的物品。
- 勿讓本機遭受水滴或水濺。
- 當本機從較冷的環境突然被搬移到較暖的環境時，機內的激光頭可能蒙上水汽，這時將不能播放光碟。如果出現這種情況，可讓本機在溫暖的環境中靜置一段時間，直至水汽自然蒸發為止。
- 本機的機械部件使用自潤滑式軸承，不可任意使用潤滑油或油脂。
- **當本機處於待機狀態時仍會消耗能量。若要完全切斷本機的電源，必須將交流電源插頭從牆上插座中拔出。**



背面的連接

銘牌位於本機背面。

A 交流電源

在把交流電源線連接至牆上的交流電源插座之前，必須確保下列事項已經完成：

- 如果機上裝有電壓選擇器 (VOLTAGE SELECTOR)，必須把它調節到與你當地的電源電壓相符。
- 所有其他連接事項均已完成。

警告！

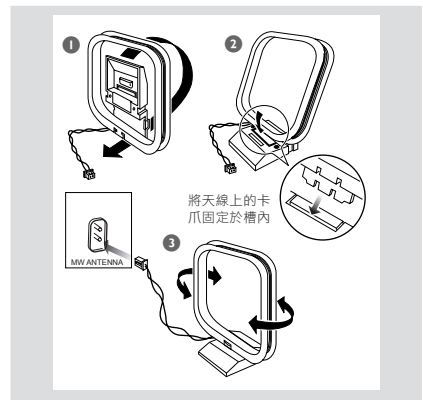
- 為獲得最佳的操作狀態，應使用原本的電源線。
- 開啟電源後，切勿進行或更換任何連接事項。

為避免過熱起見，本機設有安全電路。因此當本機出現極限狀況時，它將會自動切換至待機狀態。這時，應讓本機冷卻後再使用（僅限於某些型號）。

B 連接天線

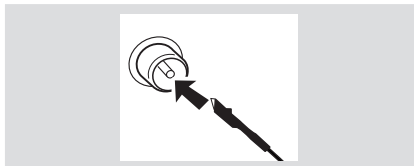
將隨機供給的 MW 環形天線和 FM 天線連接至其所屬的端子上。調整天線位置以取得最佳接收效果。

MW 天線



- 天線應盡量遠離電視機，VCR 錄影機或其他輻射源。

FM 天線

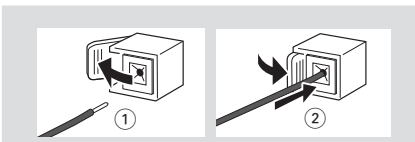


- 如要取得更佳的 FM 立體聲接收效果，可將戶外 FM 天線連接至 FM ANTENNA 端子。

C 連接揚聲器

前置揚聲器

將揚聲器導線連接至 SPEAKERS 端子，右邊揚聲器接 "R" 端子，左邊揚聲器接 "L" 端子。顏色線 (有標記) 接 "+" 極，黑色線 (無標記) 接 "-" 極。



- 如圖所示，將揚聲器導線的裸露部分充分插入揚聲器端子並夾緊。

註：

- 為確保最佳音效，請使用隨附的揚聲器。
- 切勿把一對以上的揚聲器連接至任何一對揚聲器的 +/- 端子。
- 所連接揚聲器的阻抗不能低於隨附揚聲器的額定阻抗。請參閱本使用說明書內的「技術規格」一節。

自選附加設備的連接

附加設備及其連接電纜不隨本機供給。詳情請參閱所連接設備的使用說明書。

將其他設備連接到本機

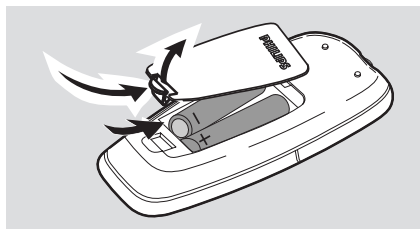
使用一條 cinch 電纜將本機的 **AUX/CDR** 輸入端子連接到一台外部設備 (電視機、VCR 錄影機、LD 影碟機、DVD 影碟機或 CD 錄音機) 的模擬音頻輸出端子。

註：

- 如果外接設備祇供單聲道輸出使用 (祇有一個音頻輸出端子)，祇需將它連接到本機的 **AUX/CDR** 左端子。或者，選擇使用「單至雙」cinch 電纜 (仍祇能接收單聲道的聲音)。

裝入遙控器電池

依照遙控器電池盒內所示的 "+" 與 "-" 符號將兩節電池 (R03 或 AAA 型) 裝入遙控器中。



注意！

- 請將電量耗盡或長期不使用的電池取出，以避免電池漏液而損壞遙控器。
- 切勿將不同類型的電池或新舊電池混合使用。
- 電池含有化學物質，因此用後請予以妥善的棄置處理。

主機和遙控器上的控制鍵

① STANDBY ON

- 開啟本機或切換至待機模式。

② DISC 1/2/3 (CD DIRECT 1/2/3)

- 直接選擇一個光碟托盤進行播放。

③ 聲源選擇 - 用於選擇下列聲源：

CD (CD 1•2•3)

- 選擇光碟托盤 1, 2 或 3。

TUNER (BAND)

- 選擇波段：FM 或 MW。

TAPE (TAPE 1•2)

- 選擇磁帶座 1 或 2。

AUX (VIDEO/CDR)

- 選擇供附加設備使用的輸入端子：AUX 或 CDR。

④ 模式選擇

◀ ▶ SEARCH•TUNING

用於 MP3-CD 選擇上一個/下一個曲目集。

用於 CD 向前/向後搜索。

用於收音機 調諧到一個較低或較高的電台頻率。

用於磁帶 倒帶或快速進帶。

用於時鐘 (僅限於機上操作) 設定小時。

■ STOP

用於 CD/ MP3-CD.. 停止播放或者清除一個曲目播放清單。

用於收音機 (僅限於機上操作) 停止預設電台。

用於磁帶 停止播放或停止錄音。

用於功能介紹 (僅限於機上操作) 開啟或停止功能介紹。

用於時鐘 (僅限於機上操作) 退出時鐘設定。

用於即插即播 (僅限於機上操作) 退出即插即播模式。

▶ II PLAY•PAUSE

用於 CD/ MP3-CD.. 開始播放或暫停播放。

用於磁帶 開始播放。

用於即插即播 (僅限於機上操作) 開始啟動即插即播模式。

◀ PREV / ▶ NEXT (- TITLE +)

用於 MP3-CD 選擇上一個/下一個標題。

用於 CD 跳至當前曲目、前一首或後一首曲目的開頭。

用於收音機 選擇預設電台。

用於時鐘 (僅限於機上操作) 設定分鐘。

⑤ DSC

- 選擇不同的預設聲音均衡器設定：OPTIMAL (優化), JAZZ (爵士), ROCK (搖滾) 或 TECHNO (技術效果)。

⑥ DBB

- 選擇想要的低音增強級別 (DBB 1, DBB 2, DBB 3 或 DBB OFF)。

⑦ REPEAT/SHUFFLE (REP/SHUF)

- 重複播放曲目/光碟/曲目播放清單。
- 開啟/關閉亂序播放模式。

⑧ CLOCK•TIMER (CLK/TIMER)

- 查看時鐘。
- 設定時鐘或設定計時器 (僅限於機上操作)。

⑨ 磁帶座 1

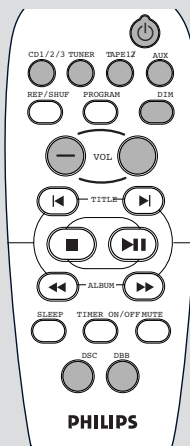
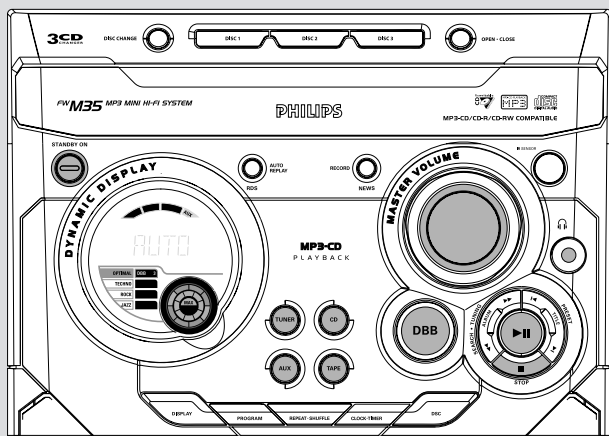
⑩ 磁帶座 2

- ⑪ **亮度調節 (DIM) 模式**
 - 選擇不同的顯示屏亮度：DIM 1, DIM 2, DIM 3 或 DIM OFF。
- ⑫ **▲ OPEN**
 - 打開磁帶座門蓋。
- ⑬ **PROGRAM**
 - 用於 CD/ MP3-CD ... 編輯光碟曲目播放清單。
 - 用於收音機 預設電台。
 - 用於時鐘 選擇 12 或 24 小時時鐘制式。
- ⑭ 
 - 連接至耳筒。
- ⑮ **VOLUME (VOL +/-)**
 - 增大或減小音量。
- ⑯ **RECORD**
 - 在磁帶座 2 開始錄音。
- ⑰ **AUTO REPLAY (自動重播)**
 - 選擇連續自動重播 (AUTO REPLAY) 或一次播放 (ONCE) 模式。
- ⑱ **光碟轉盤**
- ⑲ **OPEN•CLOSE**
 - 開啟或關閉光碟轉盤。
- ⑳ **DISC CHANGE**
 - 更換光碟。
- ㉑ **顯示屏**
 - 查看本機當前的狀態。
- ㉒ **SLEEP**
 - 開啟/關閉或設定睡眠計時器。
- ㉓ **MUTE**
 - 靜音或回復到原來音量。
- ㉔ **TIMER ON/OFF**
 - 開啟/關閉計時器功能。
- ㉕ 
 - 將本機切換至待機模式。
- ㉖ **DISPLAY**
 - 顯示 MP3 光碟中的曲目集和標題名稱。

遙控器使用注意事項：

- 首先按遙控器上的其中一個聲源選擇鍵 (如：CD 或 TUNER 等) 選擇你想要控制的聲源。
- 然後選擇所要的功能 (如：▶, ◀, ▶| 等)。

基本功能



重要事項！

開始操作本機之前，必須完成全部的準備工作。

即插即播 (用於收音機安裝)

即插即播 (Plug and Play) 功能使你能自動儲存所有可接收到的電台。

首次設置/通電

- 1 當接通電源時，"AUTO INSTALL - PRESS PLAY" (自動安裝 - 按 PLAY 鍵) 字樣顯示。
- 2 按主機上的 ►|| 鍵開始安裝。
→ "PLUG AND PLAY" "INSTALL" (即插即播...安裝) 字樣顯示，接著顯示 "TUNER" (收音機) 和 "AUTO" (自動)。
→ PROG 標誌開始閃動。
→ 所有訊號較強的電台將被自動儲存。首先是 FM 波段的電台，然後是 MW 波段的電台。
→ 當所有電台已被儲存或全部 40 個預設電台存滿後，最後一個被儲存的預設電台將會播放。

重新安裝即插即播功能

- 1 按住機上的 ►|| 鍵直至 "AUTO INSTALL - PRESS PLAY" (自動安裝 - 按 PLAY 鍵) 字樣顯示。
- 2 再次按 ►|| 鍵開始安裝。
→ 以前儲存的所有預設電台都將被取代。

要退出而不儲存即插即播功能

- 按主機上的 ■ 鍵。
→ 如果即插即播功能沒有完成安裝，在下次開啟本機時，即插即播安裝功能將再次啟動。

註：

- 當本機連接至電源時，光碟轉盤可能會先打開再關上，以重新啟動本機。
- 在即插即播期間，如果本機檢測不到立體聲頻率，"CHECK ANTENNA" (檢查天線) 字樣將顯示。
- 在即插即播期間，如果 15 秒內無任何鍵按下，本機將退出即插即播模式。

功能介紹模式

本機具有功能介紹模式，以展示本機所提供的各種功能。

開啟功能介紹模式

- 在待機 (standby) 模式中，按住機上的 **■** 鍵五秒以啟動功能介紹模式。

停止功能介紹模式

- 按住機上的 **■** 鍵五秒將本機切換至待機模式。

開機

在待機/功能介紹模式中

- 按機上的 **STANDBY ON** 鍵開啟上次所選的聲源。
- 按 **CD, TUNER, TAPE (TAPE 1/2)** 或 **AUX** 鍵。
- 按 **OPEN-CLOSE** 鍵。
→ 本機將切換至 CD 模式。

將本機切換至待機模式

在待機模式中

- 按住機上的 **■** 鍵。

在任何其它聲源模式中

- 按 **STANDBY ON** (或遙控器上的 **⏻**) 鍵。
→ 當本機處於待機模式時，時鐘將出現在顯示屏上。

亮度調節 (Dim) 模式

你可以選擇所需的顯示屏亮度。

- 在任何聲源模式中，重複按 **DIM MODE** 鍵以選擇 DIM 1, DIM 2, DIM 3 或 DIM OFF 顯示模式。
→ **DIM** 字樣顯示 (DIM OFF 模式除外)。

| DIM 模式 | 亮度 | 頻譜分析器 |
|--------|-----|-------|
| 1 | 正常 | 關 |
| 2 | 半亮度 | 開 |
| 3 | 半亮度 | 關 |
| OFF | 正常 | 開 |

音量控制

調整 **VOLUME** 旋鈕以增加 (順時針方向轉動旋鈕或按 **VOLUME +** 鍵) 或減小 (反時針方向轉動旋鈕或按 **VOLUME -** 鍵) 音量。

使用耳筒聆聽

- 把耳筒插頭插入主機前面的耳筒插孔中。
→ 揚聲器將被閉鎖 (靜音)。



暫時關閉耳筒

- 按遙控器上的 **MUTE** 鍵。
→ 播放將繼續但沒有聲音，"MUTE" (靜音) 字樣顯示。
- 要恢復原來音量，再按 **MUTE** 鍵或者增加音量。

基本功能

數碼音效控制 (DSC)

數碼音效控制 (DSC) 功能可讓你享受具有預設均衡器設定的特別音效，為你提供最佳的音樂重放效果。

- 按 **DSC** 鍵以選擇：OPTIMAL (優化), JAZZ (爵士), ROCK (搖滾) 或 TECHNO (技術效果)。

→ 所選的 DSC 數碼音效控制顯示。

動態低音增強 (DBB)

本機具有三種用來增強低音響應的 DBB 設定。

- 按 **DBB** 鍵以選擇：DBB 1, DBB 2, DBB 3 或 DBB OFF。

→ 所選的 **DBB** 動態低音增強顯示 (DBB OFF 模式除外)。

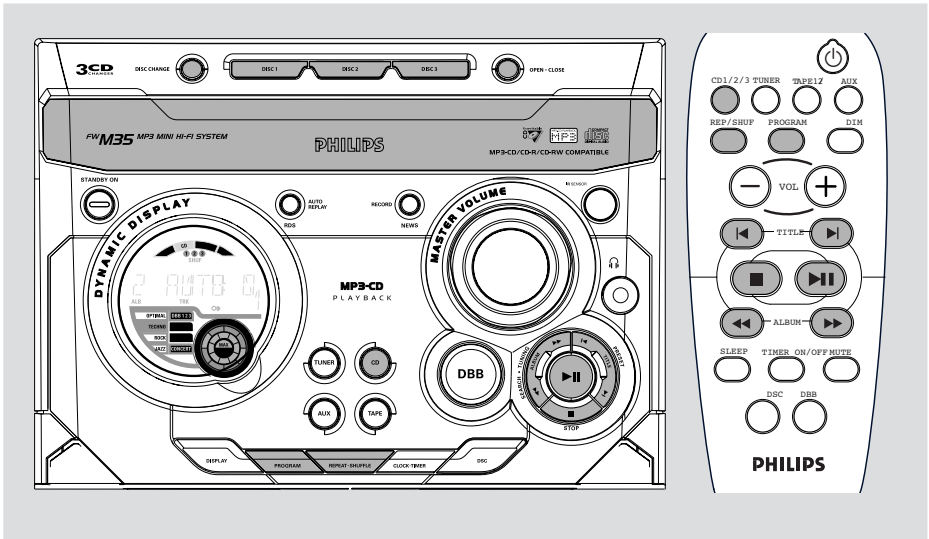
註：

— 一些光碟或磁帶可能採用高調制率進行錄製，因而在高音量時會產生失真。如果出現這種情況，必須關閉 DBB 功能或將音量調低。

自動 DSC-DBB 選擇

本機對每一個選取的 DSC 數碼音效都會自動產生最佳的 DBB 設定。你也可以用手動方式選擇 DBB 的設定，使它最適合你的聆聽環境。

| DSC | DBB |
|---------|-------|
| JAZZ | 關 |
| ROCK | 開 (3) |
| TECHNO | 開 (3) |
| OPTIMAL | 開 (2) |



重要事項！

- 本機專為普通光碟而設計。切勿使用穩定環或光碟處理片等其它任何附屬裝置，因為此類裝置可能會導致本機的機件發生故障。
- 切勿在每個光碟托盤中裝入一片以上的光碟。

可播放的光碟

本機可播放所有數碼音頻光碟 (CD)，已完成的數碼音頻可刻錄光碟 (CDR) 和可重刻錄光碟 (CDRW)，以及 MP3-CD 光碟 (具有 MP3 曲目的 CD-ROM)。



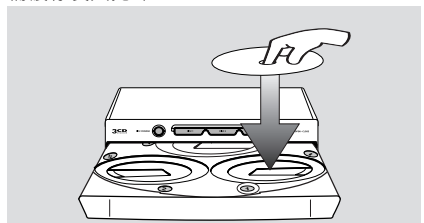
關於 MP3 光碟

本機支持下列 MP3-CD 格式：

- ISO9660, Joliet, Multisession
- 最大的曲目 + 曲目集數目為 255
- 嵌入的目錄最多為 8 層
- 最大的曲目集數目為 32
- 最大的 MP3 編輯曲目數目為 99
- 支持可變比特率 (VBR)
- 可支持的 MP3 光碟取樣頻率為：32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
- 可支持的 MP3 光碟比特率為：32, 64, 96, 128, 192, 256 (kbps)

裝入光碟

- 1 按 **OPEN-CLOSE** 鍵打開光碟轉盤。
- 2 同時在兩個不同的光碟托盤中裝入兩片光碟。如要裝入第三片光碟，按 **DISC CHANGE** 鍵。
→ 光碟轉盤將會自動旋轉至空盤的位置，準備讓你裝入光碟。



CD/MP3-CD 光碟操作

- 3 按 **OPEN•CLOSE** 鍵關上光碟轉盤。
- "READING" (讀取) 字樣顯示。然後顯示所選取的光碟托盤編號，曲目總數及總播放時間。
- 光碟轉盤鍵燈亮起，表示轉盤裡裝有光碟第一個曲目集的名稱和第一個標題的編號。
- 對於 MP3 光碟，第一個曲目集和標題的名稱將在顯示屏上滾動顯示一次，接著顯示 "XXXX XXXX" 字樣。

註：

- 裝入光碟時，應把光碟的印刷商標面朝上。
- 為確保良好的系統性能，請在光碟轉盤完全讀取光碟後再進行其它操作。
- 對於 MP3 光碟，由於所編程的歌曲數量很大，光碟的讀取時間可能超過 10 秒。

播放光碟

播放光碟轉盤中的所有光碟

- 按 **▶||** 鍵。
- 光碟轉盤中的所有光碟將播放一遍，然後停止。
- 播放期間，顯示屏顯示所選取的光碟托盤、曲目序號及當前曲目的已播放的時間。
- 對於 MP3 光碟，**TITLE** 標誌顯示。對於混合模式的光碟，取決於錄製格式，祇有一種模式將會被選擇。

祇播放所選擇的光碟

- 在光碟模式中，按 **DISC 1/2/3** (或遙控器上的 **CD DIRECT 1/2/3**) 鍵。
- 所選擇的光碟將播放一遍，然後停止。

暫停播放

- 按 **▶||** 鍵。
- 當前曲目時間閃動。
- 要恢復播放，再按 **▶||** 鍵。

停止播放

- 按 **■** 鍵。

用於 MP3-CD

- 播放期間，按 **DISPLAY** 鍵以顯示曲目集和標題名稱。

播放中更換光碟

- 1 按 **DISC CHANGE** 鍵。
→ 光碟轉盤將打開，但當前的播放並不中斷。
- 2 如要更換內部光碟，再按 **DISC CHANGE** 鍵。
→ "CHANGING DISC" 字樣顯示，光碟將停止播放。
→ 光碟唱盤將關閉以取回內部光碟，然後再打開，讓內部光碟轉至外面以備更換。

選擇想要的曲目 / 段落

在播放中搜索某個段落

- 按住 **◀◀** 或 **▶▶** 鍵，當找到想要的段落時，放開該鍵。
- 搜索期間，音量將減低。

選擇一首想要的曲目

- 重複按 **◀** 或 **▶** 鍵，直到所要的曲目顯示。
- 如果播放停止，按 **▶||** 鍵開始播放。

選擇想要的曲目集 / 標題 (祇用於 MP3 光碟)

選擇一個想要的曲目集

- 重複按 **ALBUM -/+** (**◀◀** 或 **▶▶**) 鍵。
→ **ALB** 標誌將開始閃動，曲目集名稱在顯示屏上滾動顯示一次。

選擇一個想要的標題

- 重複按 **TITLE -/+** (**◀** / **▶**) 鍵。
→ **TITLE** 標誌將開始閃動，標題名稱在顯示屏上滾動顯示一次。

註：

- 當選擇曲目集和標題時，曲目集和標題名稱將祇顯示一次。如要再次查看，可重複按 **DISPLAY** 鍵交替顯示曲目集 (**ALBUM**) 和標題 (**TITLE**)。

不同的播放模式：亂序 (SHUFFLE) 和重複 (REPEAT) 播放

你可以在播放前或播放期間選擇和改變不同的播放模式。

- 1 按遙控器上的 **REPEAT/SHUFFLE (REP/SHUF)** 鍵以選擇下列模式：
 - "REPEAT TRACK" – 重複播放當前的曲目。
 - "REPEAT DISC" – 重複播放當前的光碟。
 - "SHUFFLE ON" – 亂序播放當前的光碟。
 - "SHUFFLE OFF" – 停止亂序功能，播放當前的光碟。
- 2 要恢復正常播放，按 **REPEAT/SHUFFLE** 鍵直至 "SHUFFLE OFF" (亂序功能關閉) 字樣顯示為止。
 - **REP** 或 **SHUF** 標誌顯示 (SHUFFLE OFF 模式除外)。

註：

– 在 **曲目清單播放模式** 或播放 MP3 CD 時，不能重複播放當前光碟 (Repeat Disc 模式失效)。

編輯光碟曲目播放清單

在播放停止時可以編輯光碟曲目播放清單。你可以按任何次序將多達 99 首曲目儲存在記憶中。

- 1 在光碟轉盤中裝入想要的光碟 (參閱「裝入光碟」一節)。
- 2 按 **DISC 1/2/3** 鍵選擇一張光碟。
- 3 按 **PROG** 鍵開始編輯。
 - **PROG** 標誌開始閃動。
- 4 重複按 **◀** 或 **▶** 鍵選擇想要編輯的曲目。
- 對於 MP3 光碟，按 **ALBUM** **–/+** 和 **TITLE** **–/+** 鍵選擇想要編輯的的曲目集和標題。
- 5 按 **PROG** 鍵儲存該曲目。

- 6 要結束曲目編輯，按 **■** 鍵一次。
 - **PROG** 標誌保留不變，編輯模式仍保持在活動狀態。
 - 已編程的曲目總數和總播放時間顯示。
 - 對於 MP3 光碟，總播放時間顯示將不會顯示。

- 7 要開始播放曲目清單，按 **▶||** 鍵。
 - "PLAY PROGRAM" (播放曲目清單) 字樣顯示。

註：

- 你不能從多張 CD 光碟中建立一個 MP3 曲目的播放清單，或者由正常音樂曲目結合的播放清單。
- 如果總播放時間超過 "99:59"，顯示屏將顯示 "-:--" 而不是總播放時間。
- 如果你嘗試儲存超過 99 首曲目，"FULL" (記憶體已滿) 字樣將顯示。
- 編程期間，如果你 20 秒內不按任何鍵，本機將自動退出曲目編輯模式。

查看曲目播放清單

- 先停止播放，然後重複按 **◀** 或 **▶** 鍵。

- 要退出查看模式，按 **■** 鍵。

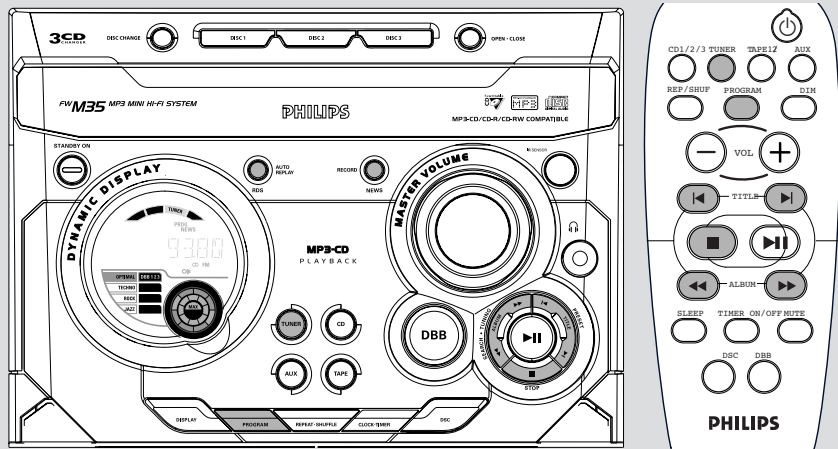
抹除曲目播放清單

- 當播放停止時按 **■** 鍵一次，或者在播放期間按 **■** 鍵兩次。
 - **PROG** 標誌消失，"PROGRAM CLEARED" (曲目播放清單已清除) 字樣顯示。

註：

- 當切斷本機電源或打開光碟轉盤時，曲目播放清單將被清除。

關於錄音，請參閱「磁帶操作/錄音」一節。



調諧選台

- 1 按 **TUNER** 鍵選擇收音機模式。
→ "TUNER" (收音機) 字樣顯示。數秒後，當前電台的頻率將出現在顯示屏上。
 - 2 再次按 **TUNER** 鍵以選擇想要的波段：FM 或 MW。
 - 3 按住 **◀** 或 **▶** 鍵直至頻率開始變動，然後放開該鍵。
→ 顯示屏將顯示 "SEARCH" (搜索) 字樣，直至找到一個訊號強度令人滿意的電台。
 - 4 如果需要，可重複步驟 3，直至找到你想要的電台。
- 要調諧至另一個頻率較弱的電台，可重複輕按 **◀** 或 **▶** 鍵，直至獲得最佳的接收。

儲存預設電台

你可在本機的記憶體中存儲器中儲存多達 40 個電台。

自動預設電台

- 設定即插即播 (參閱「基本功能 - 即插即播」一節)。
或
- 1 按 **TUNER** 鍵選擇收音機模式。

從一個想要的預設序號開始自動預設電台

- 按 **◀** 或 **▶** 鍵選擇想要的預設電台序號。
→ 如果某個電台已經儲存在其中一個預設電台序號位置，該電台將不會再在另一個預設電台序號下儲存。
- 2 按住 **PROGRAM** 鍵直至 "AUTO" (自動) 字樣顯示。
→ **PROG** 標誌開始閃動。
→ 所有可接收到的強訊號電台將自動被儲存，先是 FM 電台，然後是 MW 電台。
→ 當所有可接收到的電台都已被儲存，或者記憶體中已存滿了 40 個電台，本機將播放最後一個被儲存的預設電台。

停止自動預設電台

- 按主機上的 **PROGRAM** 或 **■** 鍵。

註：

- 如果你不選擇預設電台序號，本機將從序號 (1) 開始自動預設電台，而以前編輯的所有預設電台都將被取代。

手動預設電台

- 1 調諧到一個你想要的電台（見「調諧選台」一節）。
- 2 按 **PROGRAM** 鍵。
→ **PROG** 標誌開始閃動。
→ 下一個可用的預設電台序號顯示以供選擇。

將一個電台儲存到另一個預設電台序號

- 按 **◀** 或 **▶** 鍵選擇想要的預設電台序號。
- 3 再次按 **PROGRAM** 鍵儲存該電台。
→ **PROG** 標誌消失
- 重複 **步驟 1-3** 儲存其他電台。

退出手動預設電台模式

- 按主機上的 **■** 鍵。

註：

- 如果你嘗試儲存超過 40 個預設電台，"FULL" (記憶體已滿) 字樣將顯示。
- 編輯期間，如果 20 秒內無任何鍵按下，本機將自動退出編輯模式。

選擇預設電台

- 預設電台編輯工作一旦完成，你便可按 **◀** 或 **▶** 鍵來選擇想要的預設電台。
→ 預設電台序號、電台頻率和波段顯示。

關於錄音，請參閱「磁帶操作/錄音」一節。

改變調諧頻階 (僅限於某些機種)

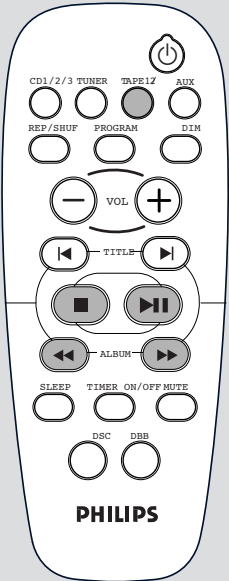
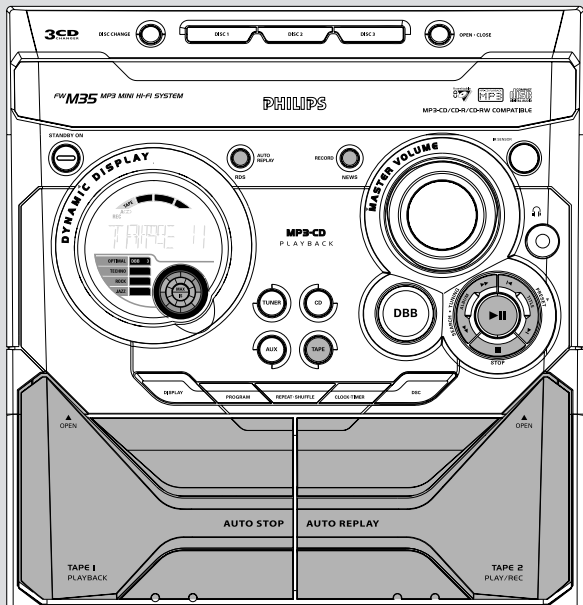
在南、北美洲，MW 波段相鄰頻道的頻階為 10 kHz (某些地區為 9 kHz)。出廠時預設的頻階為 9 kHz。

改變頻階將會抹除以前所儲存的所有預設電台。

- 1 切斷本機的交流電源 (拔出交流電源線)。
- 2 按住機上的 **TUNER** 和 **▶▶** 鍵，重新插入交流電源線以接通本機的電源。
→ 顯示屏將顯示 "GRID 9" 或 "GRID 10"。

註：

- GRID 9 和 GRID 10 分別指示調諧頻階為 9 kHz 和 10 kHz。
- FM 波段的調諧頻階亦將相應地從 50 kHz 改變為 100 kHz，反之亦然。

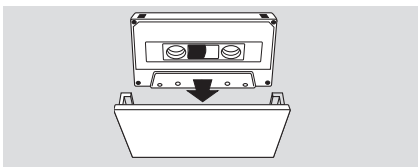


重要事項！

- 播放磁帶前應檢查磁帶，並用鉛筆將帶子旋緊。鬆弛的帶子可能會在機件中被卡住或者斷裂。
- C-120 磁帶非常薄，而且容易變形或損壞。建議你不要使用這種磁帶。
- 磁帶應儲存在室溫環境中，切勿將其放置在磁場（如變壓器，電視機或揚聲器）附近。

裝入磁帶

- 1 按 **OPEN** 打開磁帶座門蓋。



- 2 放入一盒磁帶，露出帶子的一端朝下，卷滿帶子的一端朝左。
- 3 關上磁帶座門蓋。

播放磁帶

播放所選取的磁帶座

- 1 重複按 **TAPE** (或遙控器上的 **TAPE 1/2**) 鍵選擇磁帶座 1 或磁帶座 2。
- 2 按 **▶||** 鍵。

要停止播放

- 按 **■** 鍵。

選擇自動重播或單次播放

- 重複按 **AUTO REPLAY** 鍵選擇不同的播放方式。
 → "AUTO REPLAY" (自動重播) () 或 "ONCE" (一次播放) () 字樣顯示。

AUTO REPLAY 磁帶播放至末端就會自動倒帶至始端並重新開始播放，如此反復。重播次數將多達 20 次。

ONCE 所選的磁帶面將播放一次，然後停止。

倒帶/快速進帶

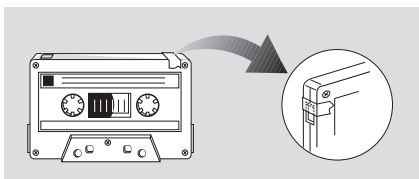
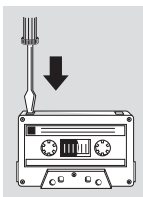
- 1 停止播放，按 ◀◀ 或 ▶▶ 鍵。
→ 當倒帶或快速進帶到達末端位置時，磁帶將自動停止。
- 2 按 ■ 鍵停止倒帶或停止快速進帶。

註：

– 在倒帶或快速進帶期間，你也可以選擇另一個聲源（例如光碟或收音機）。

關於錄音的一般說明

- 祇可使用 IEC I 型（普通磁帶）進行錄音。
- 錄音電平自動設定，與音量、DBB 或 DSC 等音效控制器的位置無關。
- 磁帶兩端各有一段引帶。因此在其開端和結尾部分各有六秒時間不能用於錄音。
- 為了防止意外錄音，可將你想保護的磁帶面左邊的防抹保護片剔除。
- 如果出現“CHECK TAPE”（檢查磁帶）字樣，表示磁帶防抹保護片已被剔除。請用一片透明膠帶將開口處蓋住。



重要說明！

- 祇有在不侵犯第三方版權或其它權益的情況下，才可進行錄音工作。
- 祇能在磁帶座 2 中錄音。

錄音準備工作

- 1 按 **TAPE** 鍵選擇磁帶座 2。
- 2 將一盒可錄音的磁帶放入磁帶座 2，卷滿帶子的一端朝左。
- 3 準備要被錄音的聲源。
CD – 裝入光碟。
TUNER – 調諧至想要的電台。
TAPE – 將預錄的磁帶放入磁帶座 1，全部磁帶應倒回到左邊。
AUX – 連接外部音頻設備。

當進行錄音時

- **REC** 標誌開始閃動。
- 除複製磁帶外，錄音時不能收聽其它聲源。
- 在錄音或複製磁帶時，不能啟動計時器功能。

一按錄音

- 1 按 **CD**、**TUNER** 或 **AUX** 鍵選擇所要錄製的聲源。
- 2 開始播放所選的聲源。
- 3 按 **RECORD** 鍵開始錄音。

要停止錄音

- 按主機上的 ■ 鍵。

註：

– 一按錄音不能用於磁帶 (TAPE) 模式，這時“SELECT SOURCE”（選擇聲源）字樣將顯示。

磁帶操作/錄音

CD 同步播放及錄音

- 1 按 **CD** 鍵選擇光碟。
- 按 **◀** 或 **▶** 鍵選擇想要開始錄音的曲目，然後按 **RECORD** 鍵開始錄音。
- 你可按照你想要的次序編輯需錄音的曲目 (請參閱「光碟操作 - 編輯光碟曲目播放清單」一節)。
- 2 按 **RECORD** 鍵開始錄音。
→ 光碟將自動開始播放。

要停止錄音

- 按 **■** 鍵。
→ 錄音和光碟播放都將同時停止。

複製磁帶

- 1 將預錄的磁帶放入磁帶座 1。
- 你可將磁帶設定至你想要的曲詞位置，以便從該位置開始錄音。
- 2 按 **DUBBING** 鍵。
→ 光碟播放和錄音將同時開始。
→ "DUB" 字樣顯示。
- 複製磁帶只能在磁帶的一面執行。若要繼續複製磁帶的另一面，必須在 A 面結束後，將磁帶翻至 B 面，然後重複以上過程。

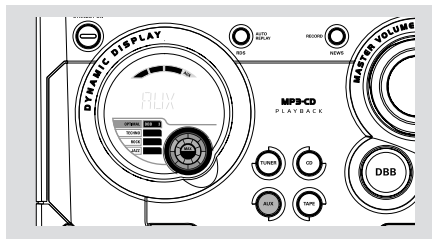
要停止複製

- 按 **■** 鍵。

註：

- 複製磁帶祇能從磁帶 1 複製至磁帶座 2。
- 為了保證複製的質素，請使用相同長度的磁帶。

外接聲源



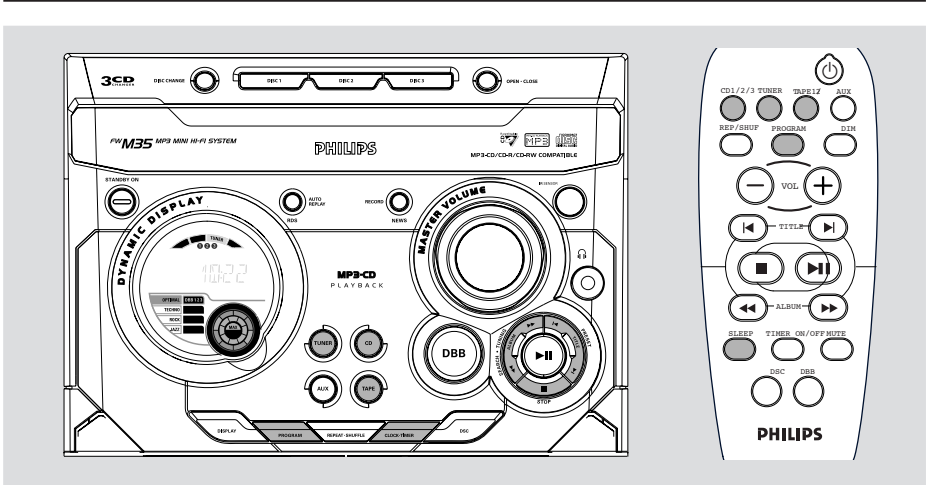
註：

- 所有音效控制功能 (例如 DSC 或 DDB) 都可供選用。
- 詳情請參閱所連接設備的使用說明書。

關於錄音，請參閱「磁帶操作/錄音」一節。

聆聽外接聲源

- 1 將外接聲源設備 (電視機、VCR 錄影機、LD 鐳射影碟機、DVD 影碟機或 CD 錄音機) 的音頻輸出端子 (AUDIO OUT) 連接至本機背面的 **AUX/CDR** 外接聲源輸入端子。
- 2 按 **AUX** 鍵選擇外接聲源。
→ "AUX" 或 "CDR" 字樣顯示。



重要說明！

- 使用主機上的 **CLOCK•TIMER** 鍵設定時鐘和計時器。
- 遙控器上的 **CLK•TIMER** 鍵祇可用來查看時間。

查看時鐘

當本機處於待機狀態時，時鐘（如果已設定好）將會顯現。

在任何聲源模式（例如光碟或收音機）中查看時鐘

- 按 **CLOCK•TIMER** 鍵。
 - 時鐘顯示數秒。
 - 如果時鐘尚未設定，"---:---" 將會顯現。

時鐘設定

時鐘可設定為 12 小時或 24 小時時鐘制式（例如 "AM 12:00" 或 "00:00"）。

- 1 在待機模式或查看時鐘模式中按 **CLOCK•TIMER** 鍵一次，或在其他聲源模式中按 **CLOCK•TIMER** 鍵兩次。
- 2 重複按 **PROGRAM** 鍵以選擇時鐘制式。
 - "AM 12:00" 或 "00:00" 開始閃動。
- 3 重複按主機上的 **◀◀** 或 **▶▶** 鍵以設定小時。

- 4 重複按主機上的 **◀** 或 **▶** 鍵以設定分鐘。
- 5 再次按 **CLOCK•TIMER** 鍵儲存所作的設定。
 - 時鐘開始運行。

要退出而不儲存所作的設定

- 按主機上的 **■** 鍵。

註：

- 當你拔出交流電源線或者電源出現故障時，時鐘設定將會被刪除。
- 在時鐘設定期間，如果 90 秒內沒有任何鍵按下，本機將自動退出時鐘設定模式。

時鐘/計時器

計時器設定

本機能夠在預定的時間自動播放 CD、收音機或磁帶座 2，作為鬧鐘把你喚醒。

重要事項！

- 在設定計時器之前，應先確保時鐘已經正確設定。
- 計時器被設定之後，將會一直開啟。
- 如果正在進行錄音，計時器將不能在預定的時間開啟。
- 計時器啟動後，所選聲源的音量將會從最小值開始逐漸增大，直至達到上一次所調節的音量。

- 1 按住 **CLOCK•TIMER** 鍵兩秒以上，選擇計時器模式。
 - 上一次的計時器設定開始閃動。
 - **TIMER** 標誌開始閃動。
 - 所選的聲源將亮起及閃動。
- 2 按 **CD, TUNER** 或 **TAPE** 鍵選擇所要聲源。
 - 設定計時器之前，必須確定所選聲源已準備就緒。
 - CD** – 裝入光碟。如要從某首曲目開始播放，請編輯一個曲目播放清單(參閱「光碟操作 – 編輯光碟曲目播放清單」一節)。
 - TUNER** – 調諧至想要的電台。
 - TAPE** – 將預錄的磁帶放入磁帶座 2。
- 3 重複按主機上的 **◀** 或 **▶** 鍵以設定計時器開始的小時數。
- 4 重複按主機上的 **◀** 或 **▶** 鍵以設定計時器開始的分鐘數。
- 5 按 **CLOCK•TIMER** 鍵儲存所設定的計時器開始時間。
 - **TIMER** 標誌仍然留在顯示屏上。
- 當預定時間到達時，所選聲源將會自動播放。

要退出而不儲存所作的設定

- 按主機上的 **■** 鍵。

註：

- 當計時器的預定時間到達時，如果所選的光碟托盤是空的，本機將會選擇下一片可得到的光碟。如果所有光碟托盤中都沒有光碟，本機將自動選擇收音機為聲源來播放。
- 在計時器設定期間，如果 90 秒內沒有任何鍵按下，本機將自動退出時鐘設定模式。

關閉計時器

- 按遙控器上的 **TIMER ON/OFF** 鍵。

→ 顯示屏將顯示 "OFF" (關閉) 字樣，而 **TIMER** 標誌將從顯示屏中消失。

再度開啟計時器

- 按遙控器上的 **TIMER ON/OFF** 鍵。
 - 上一次所設定的計時器資料將顯現數秒，而且 **TIMER** 標誌將出現在顯示屏上。

關機計時器設定

關機計時器能使本機在一個預設的時間長度後自動切換到待機模式。

- 1 重複按遙控器上的 **SLEEP** 鍵以選擇預設時間。
 - 可供選擇的預設時間長度 (單位為分鐘) 如下：
15 → 30 → 45 → 60 → OFF → 15 ...
 - "SLEEP xx" 或 "OFF" 字樣顯示。"xx" 代表以分鐘為單位的時間。
- 2 當到達你想要的預設時間長度時，停止按 **SLEEP** 鍵。
 - **SLEEP** 標誌顯示 ("OFF" 模式除外)。
 - 關機計時器即已被設定。本機切換到待機模式之前，顯示屏顯示 10 秒倒數計時。
"SLEEP 10" → "SLEEP 9" ... → "SLEEP 1" → "SLEEP"

關機計時器開啟後檢查其剩餘的時間長度

- 按 **SLEEP** 鍵一次。

改變關機計時器的預設時間

- 當關機計時器的剩餘時間顯示時，再按 **SLEEP** 鍵。
 - 顯示屏將顯示下一個關機計時器時間選項。

關閉關機計時器

- 重複按 **SLEEP** 鍵直至 "OFF" 字樣顯示，或者按 **STANDBY ON** 鍵亦可。

擴音機

| | |
|-----------------------------|------------------------------|
| 輸出功率 | 1200 瓦 PMPO |
| | 2 × 30 瓦, RMS ⁽¹⁾ |
| 訊噪比 | ≥ 75dB(A) (IEC) |
| 頻率響應 | 50 – 15000 赫 |
| 輸入靈敏度 | |
| AUX/CDR In | 500 毫伏 / 1 伏 |
| 輸出 | |
| 揚聲器 | ≥ 6 歐姆 |
| 耳筒 | 32 歐姆 – 1000 歐姆 |
| (1) (6 歐姆, 1 千赫, 10% 總諧波失真) | |

CD/MP3-CD 光碟機

| | |
|-------------------------------|-------------------|
| 可編程曲目數 | 99 |
| 頻率響應 | 20 – 20000 赫 -3分貝 |
| 訊噪比 | ≥ 75 dB(A) |
| 聲道分隔 | ≥ 60 分貝 (1 千赫) |
| 總諧波失真 | < 0.003% |
| MPEG 1 Layer 3 (MP3-CD) | MPEG 音頻 |
| MP3-CD 比特率 | 32-256 kbps |
| | (建議採用 128 kbps) |
| 取樣頻率 | 32, 44.1, 48 千赫 |

收音機

| | |
|------------------------|---------------|
| FM 波段範圍 | 87.5 – 108 兆赫 |
| MW 波段範圍 (9 kHz) | 531 – 1602 千赫 |
| MW 波段範圍 (10 kHz) | 530 – 1700 千赫 |
| 調諧頻階 | 9/10 千赫 |
| 預設電台數目 | 40 |
| 天線 | |
| FM | 75 歐姆, 拖尾天線 |
| MW | 環形天線 |

磁帶座

| | |
|------------------|---------------------|
| 頻率響應 | |
| 普通磁帶 (I 型) | 80 – 12500 赫 (8 分貝) |
| 訊噪比 | |
| 普通磁帶 (I 型) | ≥ 48 dB(A) |
| 抖晃率 | ≤ 0.4% DIN |

揚聲器

| | |
|-----------------|----------------------|
| 系統 | |
| 3 路; 雙口低音反射系統 | |
| 阻抗 | 6 歐姆 |
| 低音 | 1 × 5.25 英寸 |
| 高音 | 1 × 2.0 英寸 |
| 外形尺寸 (寬×高×深) .. | 248 × 310 × 195 (毫米) |
| 重量 | 每個 3.3 公斤 |

一般規格

| | |
|------------------|--------------------------|
| 材料/表面裝飾 | 聚苯乙烯/金屬 |
| 交流電源 | |
| /21-21M 機型 | 110 – 127 / 220 – 240 伏; |
| | 50/60 赫; 可轉換 |
| /30 機型 | 230 – 240 伏; 50 赫 |
| 功率消耗 | |
| 工作時 | 30 瓦 |
| 待機時 | ≤ 15 瓦 |
| 外形尺寸 (寬×高×深) .. | 265 × 310 × 367 (毫米) |
| 重量 (不含揚聲器) | 6.4 公斤 |

規格和外觀如有改變，恕不另行通知。

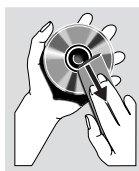
維護保養

清潔機殼

- 使用一塊稍微蘸有中性清潔劑的軟布抹擦。請勿使用帶有酒精、氨水或磨砂物質的清潔劑。

清潔光碟

- 當光碟比較骯髒時，應該用一塊不起毛的清潔布來抹擦。抹擦時應從中央向外抹擦，而不要沿圓周方向抹擦。
- ❖ 切勿在光碟上使用苯、稀釋劑和市面上售賣的清潔劑等溶劑，也不可使用模擬唱片用的抗靜電噴劑。

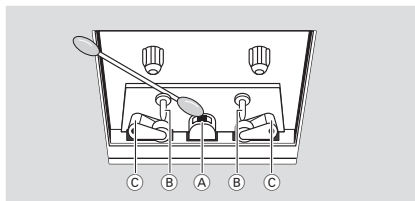


清潔光碟機的激光頭

- 光碟機使用一段時間後，一些髒物或塵土便會聚集在機內的激光頭上。為了確保獲得良好的播放效果，請使用飛利浦公司的 CD 激光頭清潔劑或其它市售的清潔劑來清潔激光頭。清潔時請按照清潔劑的使用說明進行。

清潔磁帶座的磁頭和走帶部件

- 為確保良好的錄音及放音品質，每使用 50 小時後，應清潔磁頭 (A)、主動軸 (B) 和橡膠壓輪 (C)。
- 使用一支蘸有少量酒精或磁頭清潔劑的棉花棒清潔磁頭。
- 你也可以使用磁頭清潔帶，像播放普通磁帶一樣播放一次，以清潔磁頭。



對磁頭消磁

- 使用從你的代理商獲得的消磁帶對磁頭進行消磁。

故障排除

警告

無論任何情況你都不應自己動手修理本機，因為這樣做將會令保修失效。切勿打開機件，慎防觸電。

如果本機出現故障，在送去修理之前請先檢查下表所列各項。如果這些方法仍未能解決問題，請諮詢你當地的經銷商或維修服務中心。

| 問題 | 解決方法 |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| “NO DISC” 字樣顯現。 | <ul style="list-style-type: none">✓ 放入一張光碟。✓ 檢查所放入的光碟是否上下顛倒。✓ 靜待光碟機激光頭上的水汽蒸發至激光頭完全清晰為止。✓ 更換或清潔該光碟，參閱「維護保養」一節。✓ 使用一張已完成的 CD-RW 光碟或格式正確的 MP3-CD 光碟。 |
| “DISC NOT FINALIZED” 字樣顯現。 | <ul style="list-style-type: none">✓ 使用一張已完成的 CD-RW 或 CD-R 光碟。 |

- 收音效果差。**
- ✓ 如果天線訊號太微弱，可調整天線或連接戶外天線以取得最佳的接收效果。
 - ✓ 增大本微型 HiFi 音響組合與電視機或錄影機之間的距離。
- 無法錄音或播放。**
- ✓ 清潔磁帶座的有關部分，請參閱「維護保養」一節。
 - ✓ 祇可使用 NORMAL (IEC I) 型普通磁帶錄音。
 - ✓ 用膠帶蓋住磁帶防抹保護片的位置。
- 磁帶座門蓋打不開。**
- ✓ 將電源插頭從牆上的交流電源插座拔出，然後再插入並重新開機。
- 當按鍵按下時本機全無反應。**
- ✓ 將電源插頭從牆上的交流電源插座拔出，然後再插入並重新開機。
- 無聲音或音質差。**
- ✓ 適當調整音量。
 - ✓ 拔出耳筒。
 - ✓ 檢查揚聲器是否連接正確。
 - ✓ 確定揚聲器接線的裸露部分已被夾緊。
 - ✓ 確定 MP3-CD 光碟是用 32-256 kbps 之間的比特率以及 48 kHz, 44.1 kHz 或 32 kHz 的取樣率所錄制。
- 左右兩邊聲音輸出相反。**
- ✓ 檢查揚聲器的連接和位置是否正確。
- 遙控器不能正常工作。**
- ✓ 按功能鍵 (▶, ◀, ▶) 之前先選擇聲源 (例如光碟或收音機)。
 - ✓ 縮短遙控器與本機之間的距離。
 - ✓ 依照遙控器電池盒內所示的極性符號 (+/-) 裝入兩個電池。
 - ✓ 換入新電池。
 - ✓ 將遙控器對準主機前面的 IR 紅外線訊號接收器操作。
- 計時器不工作。**
- ✓ 正確設定時鐘。
 - ✓ 按住 CLOCK•TIMER 鍵以開啟計時器。
 - ✓ 如果正在進行錄音或複製磁帶工作，應停止錄音。
- 該亮的所有按鍵沒有全部亮起。**
- ✓ 按 DIM 鍵選擇 DIM OFF 顯示模式。
- 時鐘 / 計時器設定被刪除。**
- ✓ 電源已中斷或電源插頭已拔出。請重新設定時鐘 / 計時器。
- 本機自動顯示功能，並且按鍵開始閃爍。**
- ✓ 按住主機上的 ■ 鍵以關閉功能介紹模式。